

ESTABLISHED 1857

CHUNG HGOI SAN P'o
(Chinese Daily Press)
PUBLISHED DAILY
is the oldest and still increasingly the be-
neficial for Americans among the
Chinese Community.
Established for nearly FORTY years,
circulates largely throughout Southern China,
Indo China, etc.
Terms for Advertising (Translation free) can
be obtained at the Office, Wyndham Street,
Hongkong, or from the different Agents.
Documents translated from or into Chinese
or Colloquial Chinese.

Price \$1 per month

SHIPPING.

ARRIVALS.

Aug. 16, **HATERN**, German steamer, 5,034, E. Prehn, Shanghai via Foochow 12th August.
General—**MILCHENS & Co.**

Aug. 18, **NANCHANG**, British str., 1,660, E. Layton, Chioke, 9th Aug., General—**BECHTEL & Co.**

Aug. 17, **STONK NORDIKAS**, Danish str., 569, E. Suenon, Shanghai 12th August—
G. N. TAL. Co.

Aug. 17, **CANDIA**, British str., 4,185, G. K. Wright, B.N.R. London and Antwerp 3rd July, General—**P. & O. S. N. Co.**

Aug. 17, **HONG LEONG**, British str., 4,177, A. Frepp, Java via Singapore 10th August.

Aug. 17, HUPPE; British str. 1894. Quail,
Slaugshi 13th Aug. Lumber.—BUTTER-
FIELD & SWIRE.

Aug. 17, KASBING, British str. 1,156, Hopkins,
Shanghai 11th August, and Swatow 16th;
General.—BUTTERFIELD & SWIRE.
Aug. 17, BENLUNG, British str. 1,453, Wallace,
Foochow 15th Aug. Ballast.—GRIE, LIT-
TINGSTON & Co.
Aug. 17, CHINGPING, Chinese str. 1,050, Wm.
Blake, Tientsin and Chfoo 10th August,
General.—C. E. & M. Co.
Aug. 17, CHUANG, Japanese str. 1,533, C. Young

KAISHA.
Aug. 17, SHANTUNG, British str., 1,535, Frampton, Java 8th Aug. Sugar.—BUTTERFIELD & SWIRE.
Aug. 17, SIAM, British steamer, 1,000, J. F. Messer, Bangkok and Koh-si-chang 10th August, General.—BRADLEY & Co.

CLEARANCES.
AT THE HARBOUR MASTER'S OFFICE.
17TH AUGUST.
Formosa, British str., for Swatow.
Glenfalloch, British str., for Amoy.
Saint Mary, British str., for Nassau.

Dilo, Norwegian str., for Chetoo.
Choyang, British str., for Swatow.
Pinguey, British str., for Singapore.
Haitan, British str., for Swatow.

DEPARTURES.
Aug. 17, CHUYEN, Chinese str., for Canton.
Aug. 17, Tansung, Chinese str., for Canton.

Ang. 17. CHOYANG, British str., for Swatow.
 Ang. 17. CHAEDE, British str., for New York.
 Ang. 17. GLENFALLOCH, British str., for Amoy.
 Ang. 17. HAITAN, British str., for Swatow.
 Ang. 17. NANCHANG, British str., for Canton.
 Aug. 17. TACOMA, British str., for Tacoma.

PASSENGERS.
ARRIVED.
Per Siam, from Bangkok—Messrs. Bram-
well and Watts.

DEPARTED.
Per Hatten, for Swatow—Rev. Reig. For
Amoy, Rev. P. Villon and P. Beldan. Messrs.

FOOTCHOW—EVEN, PENE AND VALENCIA.
VISITORS AT HOTELS.
HONGKONG HOTEL.

Capt. H. N. Andersen	Mr. A. C. Harrison, Jr.
Mr. L. L. Bailey	Mr. E. de Hasasias
Mr. Edgar G. Barrett	Mr. H. M. Miller
Mr. A. B. Barte	Mr. T. H. Maxwell

Mr. H. Bathurst & child	Mrs. J. E. Jackson
Mr. L. Berincoague	Mr. & Mrs. E. S. Joseph
Mr. P. C. Birch	Mr. C. P. Karsberg
Mr. Alfred Bryer	Mr. Em. Kirch
Mr. W. F. Burrige	Baron Fritz Korff
Mr. W. J. Canter	Mr. Leon A. Terry
Mr. Chester	Mr. Juan Manzanias
Mr. C. C. Green	Mrs. Arthur

Mr. Dessoliers	Mr. G. A. Naphugi
Mr. William Doherty	Mr. Edward Osborn
Miss. Drum	Pollard's Opera Party
Mr. W. A. Duff	Mr. F. von der Pforten
Mr. A. Epler	Mr. Arch. Reid
Mr. L. L. Etzel	Mr. T. A. Sietson
Mr. Thos. E. Evans	Dr. J. H. Swan
Mr. M. C. Fisher	Mr. E. T. Tward

Mr. Ramón García	Mr. & Mrs. Wm. Whaley
Capt. F. D. Goddard	Miss Whaley
Mr. Max. Goerts	Surg. Capt. Whitty,
Mr. A. H. Gould	A.M.S.
Miss Greens	Mr. E. C. Wilton
Mr. H. S. Gullicksen	

MOUNT AUSTIN HOTEL.

Mr. John Andrew	Staff Surgeon Keays, R.N.
Mr. & Mrs. J. S. Bartrum	Mrs. Keays
Mr. W. Bodley	Mr. & Mrs. Kircho & child
Mr. & Mrs. Bolles	Mr. & Mrs. Kuhn and two children
Mr. & Mrs. A. H. Bouten	Mr. & Mrs. J. W. Norton
Mr. Hart Buck	Kyshe

Mrs. T. H. Christie	Mr. Jas. McKie
Mr. Charles Cohen	Miss Dick Melbourne
Mr. Chongkie	Mr. H. F. Meyer
Mr. & Mrs. G. C. Cox	Mr. G. F. Montgomery
Mr. W. H. T. Davies	Mr. Newman Mumford
Mr. Victor Deacon	Rev. William Musson
Mr. & Mrs. Dejaux	Col. The O'Gorman

Surgeon-Col. Evans	Mr. C. H. Roess
Mrs. H. Faithful	Mr. E. McK Ross
Mr. & Mrs. J. M. Forbes	Mr. H. B. Snicker
Mr. E. George	Mr. Schwaiblmair
Mr. W. Gillies	Mr. S. Schwaiblmair
Mr. W. Gillies	Mr. G. Schwaiblmair
Colonel George	Mr. Otto Struckmeyer

Mr. H. H. Humphreys Mr. C. H. Humphreys
Master and Humphreys

VENUE IN DOCK

ARRIVED DOCK—H. H. Humphreys, Benlarig,
Kowloon Dock, City of Rio de Janeiro,
Shild, Taiyick, Sullberg, Frances, Phra Chom

TO-DAY.
Auction Condemned Stores at H. M. Naval
Yard, noon.
Share List of Hongkong Cotton Spinning.

**HONGKONG HIGH-LEVEL TEAM-
WAYS COMPANY, LIMITED.**

DINE TABLE.
WEEK-DAY.

7.30 a.m. to 10.30 a.m. Every quarter of an hour.
11.30 a.m. to 12.30 p.m. Every half hour.

Night once at 8:45 p.m. and 9 p.m. and from 8:45 p.m. to 11:15 p.m. every half hour.
SATURDAY
Matine Night once at 11:30 and 11:45 p.m.
SUNDAY
8:45 a.m. to 10:15 a.m. Every half hour.
10:30 a.m. and 10:45 a.m.

Night two at 8.45 p.m. and 9 p.m., and from
9.45 p.m. to 11.15 p.m. every half hour.
SPECIAL CARS by arrangement at the Com-
pany's Office, 33 & 40, Queen's Road Central.
JOHN D. HUMPHREYS & SON,
General Managers.
Hongkong, 1st April 1936. [824]

ROYAL STABLE RIDING GALLERY
WEST POINT
OPEN EVERY EVENING
FROM 5 P.M. to 10 P.M.
TEMPERATURE EXERCISE
Has a Dressage for Old and Young. Start

1948

THE *P. & O. steamer Borella*, with the E
 14th inst. of the 23rd ultimo, left Singapore
 for the 16th instant, at 9 p.m. had many
 passengers, among whom was the Malay
 Prince. The *Encke* brings replies to her
 despatched from Hongkong on the 17th inst.
 THIS AMERICAN MAIL.
 The *O. & C. steamer Albatross*, from the Ameri-
 can of the 27th ultimo, left Yokohama
 Monday the 16th instant, at daylight and
 is expected here on or about Tuesday,
 24th inst.
 The *P. M. steamer China*, with mail,
 left San Francisco for this port via Honolulu,
 Yokohama, Island Sea, Kobe, Nagasaki,
 Shanghai, on the 16th inst.
 THIS CHINESE MAIL.
 The steamer *Prince Heinrich*, carrying
 German mails, with dates from Berlin of
 the 15th inst., left for this port on the 16th
 and may be expected here on or about Wed-
 nesday the 25th instant.
 THIS CANADIAN MAIL.
 The *O. N. E. steamer Victoria*, from India &
 Vancouver arrived at Yokohama on Mon-
 day the 16th instant, at 6 a.m. and left same day
 4 p.m. for Kobe; where she is due on Tues-
 day the 17th instant at 5 p.m.
 THIS CHINESE MAIL.
 The steamer *Lightning*, from Calcutta,
 Singapore for this port on the 18th instant.
 THIS AUSTRALIAN MAIL.
 The *N. E. steamer Victoria*, from Tse-
 for Hongkong, left Shanghai for this port
 on the 16th instant.
 The *N. P. steamer Fritzlar*, sailed at 4
 T. M. for Wn. for Japan on the 20th ultimo.
 The *P. & O. steamer Japan* left Singa-
 pore for this port on the 14th instant, at 11 p.m.
 The *N. P. steamer Olympia*, from Japan,
 Tacoma, Wn. for this port via Japan, on
 14th instant.
 The Austrian Lloyd's steamer *Mittheuropa*
 Singapore for this port on the 15th instant.
 The *G. L. steamer Victoria*, left Hong-
 kong for this port on the 8th inst. and is due
 on or about the 26th instant.

The C. N. C. Co.'s steamer *Zugang*, from the Australian ports, left Port Darwin on the 12th and may be expected to arrive here on or about the 19th instant.

The D. D. R. steamer *Erato*, from Hainan, left Singapore on the 14th inst. and may be expected here on or about the 21st instant.

The steamer *Lombard*, from New York to Hongkong, left Singapore on 22.30 and may be expected here on or about the 24th inst.

The N. Y. K. steamer *Sonsei Maru*, from Europe, left Singapore for this port on the 17th instant, and is expected to arrive here on the 21st instant.

The Q. B. S. Co.'s steamer *Lotus*, from Liverpool, left Singapore on the 17th inst. and may be expected here on or about the 23rd inst.

The C. Mutual steamer *Oolong*, from Hongkong and Liverpool, passed the usual port of call, and may be considered due at Singapore on or about the 3rd prox.

The *Rickmers steamer Heine Rickmers*, "Middlebrook", Antwerp, and Hamburg, will be expected here on or about the 4th inst. due at Singapore on or about the 7th September.

PASSED THEIR CANCELS.

OUTWARD—20th July—*Maria Richmond*, July—*St. Andrew*, 27th July—*Bentley*, *Kreminah*, *Lochay*, *St. Ninian*, 30th July—*Bardania*, *Laurel*, *Bronch*, *Winkler*, *Algeria*, *Clivia*, *Algeria*, 31st July—*Branch*, *Flintshire*, *Ferris*, 10th Aug—*Macedon*, *Suvarini*, *Yarra*, *Glaucus*, *Jerome*.

HOMEWARD—13th August—*Tenhat*, *East*.

770	The Postal Guide for 1895, revised and
780	will be forwarded to the Agents and Dealers
800	P. 111. This is the only unauthorised con-
	Summary of Postal information published in the
	Hongkong.
	465 The authorized List of Mails leaves
	condition with this paper is the one pub-
	twice each day in our Extra, which is cor-
	to a much later hour than that given below.
	A MAIL WILL GO AS:
	For Hongkong.—Per <i>Hanci</i> , to-day, the
	instant, at 9.30 A.M.
	For Singapore.—Per <i>Ping-ty</i> , to-day,
	18th instant, at 11.30 A.M.
	For Swatow, Amoy and Tamsui.—Per <i>Shan-</i>
	moon, to-day, the 18th instant, at 11.30 A.M.
	For Swatow and Shanghai.—Per <i>Kau-ai</i> , to-
	day, the 18th instant, at 2.30 P.M.
	For Swatow.—Per <i>Shiau</i> , to-day, the
	instant, at 2.30 P.M.
	For Swatow.—Per <i>Zafui</i> , to-day, the
	instant, at 3.30 P.M.
	For Wuchow.—Per <i>Wunging</i> , to-mor-
	row, the 19th instant, at 5.00 P.M.
	For Thursday Island, Townsville, Bris-
	bane, Sydney and Melbourne.—Per <i>Omi</i> , to-
	day, the 20th instant, at 3.30 P.M.
	For Singapore.—Per <i>Glancow</i> , on Sat-
	urday, the 21st instant, at 3.30 P.M.
	For Hongkong.—Per <i>Yokohama</i> , on Sat-
	urday, the 27th instant, at 11.30 A.M.
	MAILS BY THE FRENCH PACIFIC
	The French Contract Packet <i>Brest</i> will
	be despatched on WEDNESDAY, the 18th
	instant, with Mails to the United Kingdom,
	Europe, and places beyond, via Mad-

mal, Ceylon, Madras, the Australasian Colonies,
Aden, India and the Cape, Egypt, Malacca
Gibraltar.

2.00 P.M.—Posting of Prises Current and
other cases.

4.00 P.M.—Registry cases.

4.30 P.M.—Posting of newspapers, book
patterns cases.

5.00 P.M.—Closes.

MAILS BY THE BRITISH PACIFIC

The British Contract Packet Service will
be despatched on THURSDAY, the
26th inst., at 10 A.M. for the United Kingdom, India,
Australia, New Zealand, Japan, China, Hongkong,
Singapore, Penang, Calcutta, Rangoon, India, Tinian,
Manila, Cebu, Batavia, Java, Sumatra, and Gibraltar.
The following are the times of departure and arrival:

10.00 A.M.—Departure.

10.30 A.M.—Arrival of express parcels, local
passengers.

11.00 A.M.—Passenger mail will be posted (from
A.M.) with 10 seconds late for up to 11.55
after which time they may be sent on
with the same late fee.

SIAM TEAK TIMBER.

THE BORNEO COMPANY, LTD.
BANGKOK.

ORDERs can be Booked and Rates given
on Application to the London Agents,
Messrs. JAMES WATSON & CO.,
TRADESTOCKS, PLAINES, SCANTLING
BOARDS,
FLANDED, CONCRETE, AND GROOVED
TIMBERS.

THE IMPORTERS

01

GIBB LIVINGSTON & Co.
HONGKONG, 17th JUNE, 1895.

BOMBAY BURMAH TRADING CO.
Sole Agents for
BANGKOK AND RANGOON.

THAT SQUARE, PLANK, BOARD, SOLING, PLANK, JOIST, DRAUGHT, BRIDGE, FOR DOCKING, SHEDS, &c. THOSE SHINGLES FOR ROOFING, PINKADE, RAILWAY SLEEPERS, GAVENS.

Prices Reduced and Orders Booked by
JARDINE, MATHESON
HONGKONG, 8th MAY, 1895.

NOT RESPONSIBLE FOR DISAPPEARANCE OF THE CARGO.
Noting the Disappearance of the CARGO, the **RESPONSIBILITY** is hereby transferred to the **DEPT.** constituted by the Officers or crew of the following Vessels during their respective Voyages—
WILSON, GUYER & CO.—Bangkok & Rangoon.

NOTICE TO CONSIGNEES

AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY

NOTICE TO CONSIGNEES

FROM TRIESTE, VENICE, PORT SAID, SUEZ, ADEN, SHANGHAI, HANKOW, KOWLOON, HONGKONG, AND SINGAPORE.

THE Steamship "MEDUSA" having arrived, Consignees of Cargo are hereby informed that their goods are being landed at their risk into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Limited, whence delivery may be obtained.

Optional Cargo will go on to Shanghai unless notice to the contrary be given before Noon To-morrow.

No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Claims must be sent in to the undersigned before Noon on the 18th inst., or they will not be recognized.

No Fire Insurance has been effected, and any Goods remaining in the Godowns after the 18th instant will be subject to risk.

Bills of Lading will be countersigned by JARDINE, MATHESON & CO., Agents.

Hongkong, 11th August, 1897.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

CONSIGNEES per Company's Steamers

"PATROCLUS" are hereby notified that the Cargo is being discharged into Craft, and/or landed at the Godowns of the Underigned, in both cases it will be at Consignees' risk. The Cargo will be ready for delivery in Craft or Godown on or after the 14th inst.

Goods undischarged after the 14th inst. will be subject to risk. All damaged Goods must be left in the Godowns, where they will be examined at 11 A.M. on the 21st inst.

BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, 13th August, 1897.

NOTICE TO CONSIGNEES.

THE P. & O. S. N. Co.'s Steamship

"BOMBAY."

Consignees of Cargo by the above-named vessel are hereby informed that their goods are being landed at their risk into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Limited, whence delivery may be obtained.

Optional Cargo will be forwarded on unless intimation is received from the Consignees before 5 P.M. To-day, requesting it to be landed here.

Bills of Lading will be countersigned by JARDINE, MATHESON & CO., Agents.

Hongkong, 13th August, 1897.

NOTICE TO CONSIGNEES.

STEAMSHIP "TEKOA"

FROM MIDDLESBROUGH, GLASGOW, LIVERPOOL AND STRAITS.

CONSIGNEES of Cargo are hereby informed that all Goods are being landed at their risk into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Limited, whence delivery may be obtained.

No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Claims must be sent in to the undersigned before Noon on the 18th inst., or they will not be recognized.

All broken, damaged, and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be examined on the 19th inst., at 11 A.M.

No Fire Insurance has been effected. Bills of Lading will be countersigned by JARDINE, MATHESON & CO., Agents.

Hongkong, 13th August, 1897.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

NOTICE.

CONSIGNEES of Cargo from London or Havre, from Bordeaux or Vertheuil, and Ville de Cete in connection with above steamers, are hereby informed that their goods are being landed at their risk into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Limited, whence delivery may be obtained.

Optional Cargo will be forwarded on unless intimation is received from the Consignees before 5 P.M. To-day, requesting it to be landed here.

Bills of Lading will be countersigned by JARDINE, MATHESON & CO., Agents.

Hongkong, 13th August, 1897.

"GLEN" LINE OF STEAM PACKETS.

FROM MIDDLESBROUGH, LONDON, AND STRAITS.

THE Steamship "GLEN" having arrived, Consignees of Cargo by the above-named vessel are hereby informed that their goods are being landed at their risk into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Limited, whence delivery may be obtained.

Optional Cargo will be forwarded on unless intimation is received from the Consignees before 5 P.M. To-day, requesting it to be landed here.

Bills of Lading will be countersigned by JARDINE, MATHESON & CO., Agents.

Hongkong, 13th August, 1897.

WILLIAM LYNBAUGH & SONS.

Agents for the above-named vessel.

1 to 8, Cross Street, Wharfedale.

Hongkong, 13th August, 1897.

LABOR STOCK OF MACHINERY.

By the late Shanghai, Hongkong, and Swatow, China, and other ports, a large stock of machinery, tools, and other goods, are now on hand, and will be sold at a low price.

For further particulars, apply to J. VAN BUREN, Agent.

Hongkong, 13th August, 1897.

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY, AND TAMSUI.

THE CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY, AND TAMSUI.

THE CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY, AND TAMSUI.

THE CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVERPOOL.

FOR LONDON AND LIVER